

履行社會責任 We Are Socially Committed

樂團於 2005 年成立「樂在其中顯關懷」計劃，讓社會各階層人士均有機會親身體驗現場音樂演奏的感染力。
The Hong Kong Chinese Orchestra launched the 'Music for Love' Scheme in 2005 with the purpose of allowing all members of the opportunity to share the beauty of Chinese music in a live setting.

- 本人希望捐款 HK\$ _____ # 予「樂在其中顯關懷」計劃。
 I would like to donate HK\$ _____ # to the Music for Love Scheme.

#捐款港幣\$100 或以上可申請扣稅 Donations of HK\$1000 or above are tax-deductible.

★您的慷慨捐款將獲香港政府「藝術發展配對資助計劃」提供配對資助，為香港中樂團向年輕一代推廣中國文化作出貢獻。

Your generous donation will be matched by Hong Kong's Government's Art Development Matching Grants Scheme, and will contribute towards HKCO's effort in promoting Chinese culture to the young generation.

只選其一 Only choose one option

- 本人選擇由香港中樂團代為分發門票予受惠機構。
I chose to have HKCO arranging the distribution of tickets to organizations.
- 本人希望把門票贈予 _____ (機構名稱)。
I would like to donate the tickets to _____ (Name of Organization).

姓名/機構名稱 (作收據之用) Name/Organization (For Receipt Use) : _____

場刊捐款者鳴謝 (個人或機構) Acknowledgements to donors (Personal/Organization) :

聯絡人 Contact Person : _____ 電話 Tel : _____

電郵 Email : _____

地址 Address : _____

日期 Date : _____ 簽署 Signature : _____

詳情請聯絡 For details, please contact: 黃卓思小姐 Miss Tracy Huang (市務及拓展主管 Head of Marketing & Development)
電話 Telephone : 3185 1608/9768 0026 電郵 Email : thu@hkco.org

請把劃線支票抬頭「香港中樂團有限公司」或「Hong Kong Chinese Orchestra Ltd」及此表格寄回樂團辦事處：
香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 7 樓 黃卓思小姐收。

Please send a crossed check payable to "Hong Kong Chinese Orchestra Ltd" and this form to the office: 7/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong (Attention to Miss Tracy Huang).